



# Sandwichmaker



Modell(s):

GHSM1000, GHSM1100, GHSM1200,  
GHSM1300, GHSM1800

Original Anleitung deutsch rev. 0

## Tech. Data/Daten

| Artikel/Item          | Modell   | Art/Item# | V - Hz          | W     |
|-----------------------|----------|-----------|-----------------|-------|
| Sandwichmaker         | GHSM1000 | 107265    | 220-240 V ~50Hz | 750W  |
| Sandwichmaker 3in1    | GHSM1100 | 107266    | 220-240 V ~50Hz | 800W  |
| Sandwichmaker XL      | GHSM1200 | 107267    | 220-240 V ~50Hz | 750W  |
| Sandwichmaker 3in1 XL | GHSM1300 | 107268    | 220-240 V ~50Hz | 1000W |
| Sandwichmaker W       | GHSM1800 | 107269    | 220-240 V ~50Hz | 1400W |



Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

mit dem Kauf eines unserer Markenprodukte haben Sie eine gute Wahl getroffen.

Um möglichst lange Freude mit dem Produkt zu haben und um einen sicheren Umgang damit zu gewährleisten, beachten Sie bitte unbedingt, die umseitig folgende Aufbau- bzw. Bedienungsanleitung.

Um den gewünschten hohen Qualitätsstandard zu erfüllen, unterliegen unsere Artikel regelmäßigen Kontrollen und entsprechen selbstverständlich stets den hohen Anforderungen der Europäischen Gemeinschaft.



Auch bei den besten Produkten können z.B. durch äußere Umstände Mängel auftreten. Wir stehen zu unserem Qualitätsversprechen und bieten Ihnen den bestmöglichen Service. Sollte ein Problem auftreten, wenden Sie sich an unsere geschulten Mitarbeiter für jede Art Service, Reklamationen und technischen Support.

[www.DeubaService.de](http://www.DeubaService.de)



Nur für den Hausgebrauch und nicht für gewerbliche Nutzung geeignet.

## Allgemeines

|                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>ACHTUNG!</b> Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Aufbauanweisungen, um das Risiko von Verletzungen oder Beschädigungen am Produkt zu vermeiden.                                                                                                                |
|  | <b>Wichtig:</b> Lesen Sie vor der ersten Verwendung die Anleitung vollständig und gründlich durch. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Sollten Sie eines Tages das Produkt weitergeben, achten Sie darauf, auch diese Anleitung weiterzugeben. |

Halten Sie kleine Teile und Verpackungsmaterial von Kindern fern! **Erstickungsgefahr!**

Prüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit. Spätere Reklamationen können nicht akzeptiert werden.

Prüfen Sie alle Elemente und Teile auf Schäden. Trotz sorgfältiger Kontrollen kann es passieren, dass auch die beste Ware auf dem Transportweg Schaden nimmt. Nutzen Sie Ihr Produkt nicht, bzw. bauen Sie in solch einem Fall Ihr Produkt nicht auf. Defekte Teile können Gefahren und Gesundheitsschäden nach sich ziehen.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist zum Erhitzen/Toasten/Braten von nicht flüssigen Nahrungsmitteln geeignet.

Verwenden Sie das Produkt nur für seinen vorgeschriebenen Zweck. Für entstandene Schäden aufgrund von einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung übernimmt der Hersteller keine Haftung. Jegliche Modifikation am Produkt kann die Sicherheit negativ beeinflussen, Gefahren verursachen und führt zum Erlöschen der Garantie.

## Allgemeine Sicherheitshinweise

**ACHTUNG!** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

- Überprüfen Sie vor Benutzung, ob die Spannung der Stromquelle mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes übereinstimmt.
- Vermeiden Sie ein unbeabsichtigtes in Betrieb Setzen.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringen kann. Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Setzen Sie es niemals dem Regen aus.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Netzstecker, das Netzkabel oder ein anderes Teil des Geräts defekt oder beschädigt ist.
- Ein beschädigtes Netzkabel darf nur von einer autorisierten Werkstatt oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden. Andernfalls besteht die Gefahr eines Stromschlags. Versuchen Sie niemals, das

Gerät selbst zu reparieren. Beachten Sie, dass das Netzkabel nicht gequetscht, geknickt, durch scharfe Kanten beschädigt oder anders mechanisch belastet wird. Vermeiden Sie eine übermäßige thermische Belastung des Netzkabels durch große Hitze oder große Kälte. Verändern Sie das Netzkabel nicht. Wird dies nicht beachtet, kann das Netzkabel beschädigt werden. Ein beschädigtes Netzkabel kann einen lebensgefährlichen elektrischen Schlag zur Folge haben.

- Ziehen Sie nicht an dem Kabel, um den Netzstecker aus der Steckdose zu bekommen. Halten Sie stattdessen den Netzstecker in der Hand.
- Netzstecker dürfen nie mit nassen Händen ein- oder ausgesteckt werden.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und / oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Produkt darf nur auf festem, ebenem Untergrund verwendet werden.
- **Vorsicht!** Gehäuse und Grillflächen werden während des Betriebes heiß. Achten Sie unbedingt darauf, dass Sie während und nach der Benutzung des Gerätes nicht mit den aufgeheizten Teilen in Verbindung kommen. Gerät ausschließlich am Haltegriff anfassen. **Verbrennungsgefahr!**
- Lassen Sie Ihr Gerät niemals bei gebrauch unbeaufsichtigt. halten sie Kinder oder hilfsbedürftige Personen vom Gerät fern.
- Verwenden Sie beim Entnehmen von Sandwich, Waffeln etc. niemals Metallgegenstände (z. B. Messer, Küchenzange, Metallspachtel, usw.). **Nur stets mit Hilfe eines flachen Holz- oder wärmebeständige Plastikspatel!** Achten Sie darauf, dass die Beschichtung nicht abgekratzt wird, da ansonsten kleine Teile der Beschichtung in die Nahrung gelangen.

Halten Sie einen Sicherheitsabstand rings um das Gerät ein, um einen Brand zu verhindern und bewegen oder verschieben Sie das Gerät niemals während des Betriebes!

### **Vor der ersten Inbetriebnahme**

Nehmen Sie das Gerät und die Zubehörteile aus der Verpackung. Entfernen Sie die Verpackungsreste vollständig.

Wickeln Sie das Netzkabel vollständig ab.

Heizen Sie das Gerät für 4 Minuten bei maximaler Temperatureinstellung auf.

**Beim ersten Aufheizen wird eine leichte Geruchsentwicklung entstehen. Sorgen Sie deshalb für eine ausreichende Lüftung. Dieser Qualm ist NICHT schädlich.**

Lassen Sie das Gerät anschließend abkühlen und reinigen Sie es wie unter Wartung und Pflege beschrieben.

### **Bedienung**

Wickeln Sie das Netzkabel vollständig ab. Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.

Entriegeln Sie den Sicherheits-Clip und öffnen Sie den Sandwichmaker.

Je nach Modell entscheiden Sie sich für die zu verwendeten Heizplatten und sorgen Sie dafür, dass die Platten sicher eingerastet sind.

Heizen Sie das Gerät vor der Verwendung stets vor. Tragen Sie dafür eine geringe Menge Pflanzenöl oder Antihaft-Spray auf die Grillplatten auf, und schließen sie den Deckel.

Kontrollleuchte (n) leuchten auf. Warten Sie bis die Grüne Anzeigelampe erlischt, erst dann ist das Gerät vorgeheizt.

**ACHTUNG:** Die Grillplatten werden sehr Heiß - gehen sie vorsichtig vor.

Schließen Sie den Deckel, sodass das Sandwich mittig im Sandwich-Fach liegt. Verriegeln Sie den Sicherheits-Clip. Die Zubereitungszeit beträgt in der Regel 3 bis 6 Minuten.

Je nach Modell leuchtet die Anzeigelampe grün wenn die Sandwiches fertig sind (oder die Heizanzeige erlischt). Bei jenen Modellen erlischt während des Betriebs die grüne Lampe unregelmäßig, man erkennt daran die Heizsteuerung des Geräts.

**Achtung: bei den 3in1 Modellen ist unbedingt darauf zu achten, dass die Platten abgekühlt sind, bevor sie getauscht werden!**

### **Verwendung als Sandwichmaker:**

Bereiten Sie während dem Vorheizen Ihre Sandwiches vor, streichen Sie die äußere Seite der Brotscheiben mit Butter ein und legen Sie die gewünschten Zutaten in das Gerät. Legen Sie dann die zweite Toastscheibe darauf.

Schließen Sie das Gerät sicher mit dem Riegel.

Lassen Sie Ihre Sandwiches je nach Bräunungsgrad und Geschmack 2-3 Minuten grillen.

Nehmen Sie die Sandwiches mit einem Kunststoff- oder Holzspatel aus dem Sandwich-Fach.

Schließen Sie das Gerät, wenn Sie weitere Sandwiches machen wollen, um sich nicht zu verbrennen und die Energie zu sparen.

Lassen Sie die Sandwiches vor dem Verzehr für ein paar Minuten abkühlen, da die Füllungen sehr Heiß werden. Insbesondere Käse und Gemüse können sehr heiß sein.

Ziehen Sie das Netzkabel nach der Zubereitung aus der Steckdose und lassen Sie den Sandwichmaker abkühlen.

### **Verwendung als Grill (optional):**

Bereiten Sie die Platten vor, indem Sie Öl oder Pflanzenfett auftragen, um Ankleben Ihres Grillguts zu verhindern.

Nach Erreichen der Zieltemperatur legen Sie das Grillgut auf die Platten. Achten Sie darauf, dass Ihr Gerät noch zu geht.

Die finale Zeit der Zubereitung variiert je nach Grillgut. Überprüfen Sie den Zustand in regelmäßigen Abständen, um Anbrennen zu verhindern.

Wenn Sie mit Grillen fertig sind, Netzstecker ziehen.

## Verwendung als Waffelautomat (optional):

Füllen Sie Ihren Lieblingsteig mittig in den Waffelautomaten und schließen Sie den Deckel. Drücken Sie den Deckel zur gleichmäßigen Verteilung des Teigs ein wenig runter.

Achten Sie darauf, nicht zu überfüllen, sonst läuft der Teig an den Seiten heraus. Das lässt sich schlecht säubern und **Achtung**, in diesem Fall ist der Teig möglicherweise sehr heiß.

Nach etwa 4-5 Minuten ist der gewünschte Bräunungsgrad erreicht.

Achten Sie darauf mit geeigneten Kunststoff- oder Holzspachteln die Waffeln zu entnehmen.

Andernfalls schädigen Sie die Beschichtung und es könnten Sie Teile der Beschichtung lösen, die in Ihre Lebensmittel gelangen.

Wenn Sie fertig sind, Netzstecker ziehen.

## Wartung und Pflege

Vor Wartungsarbeiten oder Kontrollmaßnahmen immer das Gerät abschalten und den Netzstecker ziehen. Lassen Sie das Gerät abkühlen!

Prüfen Sie alle Teile auf Abnutzungserscheinungen. Bei Feststellungen von Mängeln, das Produkt nicht weiterverwenden. Lassen Sie Teile nur gegen Original- Ersatzteile von einem Fachmann austauschen, gemäß den Vorgaben des Herstellers. Durch mangelnde Pflege und Wartung kann das Gerät Schaden nehmen. Gefährliche Situationen können entstehen. Das Gerät darf aus Gründen der elektrischen Sicherheit nicht mit Flüssigkeiten behandelt oder gar darin eingetaucht werden. Eine regelmäßige Wartung trägt zur Sicherheit des Produkts bei und erhöht die Lebensdauer.

Reinigen Sie das Gerät nach jeder Nutzung zeitnah. Wenn Reste ankleben und verhärten ist es schwieriger eine Reinigung vorzunehmen. Verwenden Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel. Wischen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch ab. Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten in das Gerät eindringen.

Die Platten der Modelle mit fest verbauten Elementen, sowie der austauschbaren können im Gerät mit Küchenpapier gereinigt werden. Die optionalen entnehmbaren Platten können nachdem Entnehmen auch unter fließendem Wasser gereinigt werden. NIE in die Spülmaschine geben.

## Entsorgung:

Führen Sie die wertvollen Rohstoffe einer fachgerechten Entsorgung zu, so dass ein ordnungsgemäßes Recycling stattfinden kann. Sollten Sie sich nicht sicher sein, wie Sie am besten vorgehen, helfen die örtlichen Entsorgungsbetriebe oder Wertstoffhöfe gerne weiter.



## INSTRUCTIONS

### General



**ATTENTION!** Read the safety and assembly instructions carefully, in order to avoid the risk of injury or damaging the product.



**Important:** Read these instructions carefully and thoroughly. Keep these instructions to read through at a later date. If you give the product to anyone else at some point in the future, please ensure you also pass on this manual.

Keep small parts, plastic bags and other packaging out of the reach of children. Pay attention especially when unpacking your item. **Danger of suffocation!**

Check the delivery for completeness. Later complaints cannot be accepted.

Check all elements and parts for damages. Despite careful control, products may be damaged in transit. In this case, do not assemble your product. Defective parts can endanger your health.

Never modify the product! Changes will void the warranty and the product may be unsafe or even dangerous.

Unpack all the parts and elements of the set and place the components on the top of the carton or other clean surface. This protects your new product.

Please also pay attention not to scratch the floor while working with tools.

Make sure that this product is fully assembled before use, as shown in the illustration.

### **Intended Use**

This device is suitable for toasting toast or bread slices, as well as for roasting bread rolls and croissants. Use the product only for its designed purpose of use. Manufacturer will not assume any responsibility in case of damages caused by an inappropriate use. Any modification applied by customer on the original product will have a negative impact on its safety, cause danger and warranty will be canceled.

### **General Safety Instructions**

**WARNING!** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference.

Before use, check that the power supply corresponds to that which is stated on the device's nameplate. Avoid any unintentional startup.

Do not allow water or other liquids to get into the appliance. Do not expose it to rain.

Do not use the appliance if the plug, the mains cord or other components are damaged.

If the mains cord is damaged, you must have it replaced by a service centre authorized or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. Otherwise there is a risk of electric shock. Never try to repair the appliance yourself.

Never plug in or unplug the mains plug when your hands are wet.

Avoid pulling the cord when removing the plug from the socket. Instead, hold the plug.

Make sure that the mains cable is not squeezed, bent, damaged by sharp edges or put under mechanical stress. Avoid excessive thermal stress on the mains cable from extreme heat or cold. Do not modify the mains cable. Otherwise the mains cable may be damaged. A damaged mains cable can cause a deadly electric shock.

This device is not intended for use by persons (adults and children) with physical, sensory or mental impairments or lacking experience and/or knowledge of use unless they are supervised by a person responsible for their safety or have received instructions from that person on how to use the applicator. Children should be supervised to make sure they do not play with the device.

This product should only be used on solid and even supporting surface.

Due to the scaling of the product we recommend that you assemble it in the place where it shall be used later.

**WARNING!** Do not tighten the screws completely until the product has been fully assembled. If you do tighten them completely at an early stage, significant problems could occur during the further assembly of the product.

Look out! The housing and grill surfaces become hot during operation. Make sure that you do not come into contact with the heated parts during and after use of the appliance. Only hold the device by the handle. Risk of burns!

Never use metal objects (e. g. knives, kitchen tongs, metal spatulas, etc. ) when removing sandwich, waffles, etc Always use a flat wooden or plastic spatula!

Keep a safe distance around the unit to prevent fire and never move or move the unit during operation!

### **Before the first commissioning**

Remove the unit and accessories from their packaging. Remove the packaging residues completely. Unwind the power cord completely.

Heat the unit for 4 minutes at maximum temperature setting. A slight odor may develop during heating. Therefore, ensure adequate ventilation. Then let the unit cool down and clean it as described under Maintenance and Care.

### **Operation**

Unwind the power cord completely. Plug the power plug into a wall outlet.  
Unlock the safety clip and open the sandwich maker.  
Always preheat the appliance before use. Apply a small amount of vegetable oil or non-stick spray to both grill plates and close the lid.  
Both indicator lights light up. Wait until the green indicator lamp goes out before the appliance is preheated.  
Prepare your sandwiches during preheating, butter the outer side of the bread slices and place the desired ingredients in the appliance.  
**ATTENTION:** The grills become very hot - proceed carefully.  
Close the lid so that the sandwich is centered in the sandwich compartment. Lock the safety clip. The preparation time is usually 3 to 6 minutes.  
The green indicator lights up green when the sandwiches are ready.  
Remove the sandwiches from the sandwich compartment with a plastic or wooden spatula.

### Maintenance and care

Always switch off the unit before carrying out any maintenance work or carrying out any checks.  
Check all parts for signs of wear. If defects are found, do not continue to use the product. Have parts replaced only with original spare parts by a specialist, in accordance with the manufacturer's instructions.  
Lack of care and maintenance can damage the device. Dangerous situations can arise for reasons of electrical safety, the device must not be treated with liquids or immersed in them.  
Do not use sharp or abrasive cleaning agents.  
Wipe the unit with a damp cloth.  
Regular maintenance contributes to the safety of the product and increases its service life.

### Disposal:

At the end-of-life of your item, please dispose of valuable raw materials for appropriate recycling. If you are not sure how to handle it in a correct way, please contact your local disposal or recycling centre for advice.



## MANUEL D'UTILISATION

### Généralités



**ATTENTION !** Respectez les consignes de sécurité et de montage pour éviter tout risque de blessure ou d'endommagement du produit.



**Important :** Lisez ces instructions avec attention dans leur totalité. Gardez ces instructions afin de pouvoir les relire dans le futur. Si vous donnez ce produit à une autre personne, veuillez également faire passer cette notice.

Gardez les petites pièces hors de portée des enfants. Faites particulièrement attention au moment de déballer le produit. Gardez les sacs plastiques et autres emballages hors de portée des enfants.

### Risque de suffocation !

Assurez-vous que la livraison a été faite dans son intégralité. Des réclamations ultérieures ne pourront pas être prises en compte.

Vérifier que tous les éléments et toutes les pièces n'ont subi aucun dommage. Malgré le soin apporté, il est possible que même le meilleur des produits ait été endommagé pendant le transport. Dans ce cas, ne montez pas le produit. Des pièces endommagées peuvent mettre votre santé en danger.

Ne modifiez jamais le produit ! Les modifications annulent la garantie et le produit pourrait être peu sûr, voir même dangereux.

Déballer toutes les pièces et éléments fournis et placez-les sur le dessus du carton ou toute autre surface plate et propre. Cela protégera votre nouvel article.

Veillez à ne pas rayer le sol durant la manutention avec les outils.

Il est essentiel que l'assemblage de l'article soit complet conformément aux illustrations fournies avant que celui-ci ne puisse être utilisé.

### **Intended Use**

Cet appareil convient pour griller desrôties ou des tranches de pain, ainsi que pour rôtir des petits pains et des croissants.

Use the product only for its designed purpose of use. Manufacturer will not assume any responsibility in case of damages caused by an inappropriate use. Any modification applied by customer on the original product will have a negative impact on its safety, cause danger and warranty will be canceled.

### **Instructions de sécurité générale**

**AVERTISSEMENT !** Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse. Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Vérifiez avant chaque utilisation que la tension de l'alimentation correspond aux spécifications sur la plaque signalétique de la machine. Évitez l'utilisation non autorisée.

Ne laissez pas l'eau pénétrer dans l'appareil. Ne l'exposez pas à la pluie.

N'utilisez pas l'appareil si la fiche, le cordon d'alimentation ou d'autres éléments sont endommagés.

Afin d'éviter tout danger, un cordon d'alimentation endommagé doit seulement être remplacé par un atelier habilité ou une personne qualifiée. Dans le cas contraire, il y a risque de choc électrique. Ne jamais essayez de réparer l'appareil vous-même.

Évitez de tirer sur le cordon pour retirer la fiche de la prise électrique. Prenez la fiche d'alimentation directement avec les mains.

Ne jamais brancher ou débrancher la fiche de secteur avec les mains mouillées.

Veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas écrasé, plié, endommagé par des arêtes vives ou ne soit exposé à d'autres contraintes mécaniques. Évitez les sollicitations thermiques excessives du cordon d'alimentation liées à une chaleur ou à un refroidissement extrême. Ne transformez pas le cordon d'alimentation. Dans le cas contraire, vous risqueriez d'endommager le cordon d'alimentation. Un cordon d'alimentation endommagé peut occasionner une électrocution mortelle.

Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles limitées ou manquant d'expérience et / ou de connaissances, à moins qu'elles ne soient supervisées par une personne compétente pour leur sécurité ou que cette dernière ne leur transmette des instructions précisant comment utiliser l'appareil. Veuillez surveiller que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.

Ce produit ne doit être utilisé que sur des surfaces stables et planes.

En raison de la taille du produit, nous suggérons qu'il est monté où il sera utilisé plus tard.

Au temps de gel et pendant l'hiver, nous vous recommandons de stocker les produits dans un endroit sec et protégé.

**ATTENTION!** Ne pas serrer les vis complètement jusqu'à ce que l'article ait été entièrement assemblé. Si vous serrez complètement à un stade précoce, des problèmes importants pourraient se produire lors de l'assemblage ultérieur de l'article.

Attention ! Les surfaces du boîtier et du grill deviennent chaudes pendant le fonctionnement. Veillez à ne pas entrer en contact avec les pièces chauffées pendant et après l'utilisation de l'appareil. Ne tenez l'appareil que par la poignée. Risque de brûlures !

n'utilisez jamais d'objets métalliques (p. ex. couteaux, pinces de cuisine, spatules métalliques, etc.) pour enlever les sandwichs, les gaufres, etc. Utilisez toujours une spatule plate en bois ou en plastique ! Gardez une distance de sécurité autour de l'appareil pour éviter tout risque d'incendie et ne déplacez jamais l'appareil en cours de fonctionnement !

### **Avant la première mise en service**

Retirez l'appareil et les accessoires de leur emballage. Enlever complètement les résidus d'emballage. Déroulez complètement le cordon d'alimentation.

Chauffer l'appareil pendant 4 minutes à la température maximale réglée. Une légère odeur peut se développer pendant le chauffage. Par conséquent, assurez-vous d'une ventilation adéquate.

Laissez ensuite refroidir l'appareil et nettoyez-le comme décrit sous Entretien et maintenance.



intervention

Déroulez complètement le cordon d'alimentation. Branchez la fiche d'alimentation dans une prise murale.

Déverrouillez l'attache de sécurité et ouvrez la machine à sandwich.

Toujours préchauffer l'appareil avant de l'utiliser. Appliquez une petite quantité d'huile végétale ou de spray antiadhésif sur les deux plaques du gril et fermez le couvercle.

Les deux voyants lumineux s'allument. Attendez que le témoin lumineux vert s'éteigne avant de préchauffer l'appareil. Préparez vos sandwichs pendant le préchauffage,

beurrez le côté extérieur des tranches de pain et placez les ingrédients désirés dans l'appareil.

**ATTENTION** : Les grilles deviennent très chaudes - procédez avec précaution.

Fermez le couvercle de façon à ce que le sandwich soit centré dans le compartiment à sandwich. Verrouillez l'attache de sécurité. Le temps de préparation est généralement de 3 à 6 minutes.

Le voyant vert s'allume en vert lorsque les sandwichs sont prêts.

Retirez les sandwichs du compartiment à sandwich à l'aide d'une spatule en plastique ou en bois.

Laissez refroidir les sandwichs quelques minutes avant de les manger, car les garnitures deviennent très chaudes.

### Entretien et maintenance

Éteignez toujours l'appareil avant d'effectuer des travaux d'entretien ou des contrôles.

Vérifiez que toutes les pièces ne présentent aucun signe d'usure. Si des défauts sont constatés, ne continuez pas à utiliser le produit. Faites remplacer les pièces uniquement par des pièces de rechange d'origine par un spécialiste, conformément aux instructions du fabricant. Un manque d'entretien et de maintenance peut endommager l'appareil. Des situations dangereuses peuvent survenir. Pour des raisons de sécurité électrique, l'appareil ne doit pas être traité avec des liquides ou immergé dans ceux-ci. N'utilisez pas de produits de nettoyage tranchants ou abrasifs. Essuyez l'appareil avec un chiffon humide. Un entretien régulier contribue à la sécurité du produit et augmente sa durée de vie.

### Mise au rebut :

À la fin de la longue durée de vie de votre article, veuillez mettre au rebut des matières recyclables afin de procéder au recyclage. Si vous n'êtes pas sûr des démarches à suivre, merci de contacter votre communauté d'agglomération ou déchetterie locale.



### ISTRUZIONI

#### Raccomandazioni generali



**ATTENZIONE!** Osservare le istruzioni di sicurezza e di montaggio per evitare il rischio di lesioni o danni al prodotto.



**Importante:** leggere le istruzioni completamente e in maniera accurata. Conservare questo manuale per consulti futuri. Se un giorno venderai il prodotto, assicurati di consegnare anche questo manuale.

Tenere le parti più piccole al di fuori dalla portata dei bambini. Inoltre, soprattutto all'apertura del pacco, assicurati di tenere buste di plastica e materiali per l'imballaggio fuori dalla portata dei bambini!

#### **Pericolo di soffocamento!**

Controllare che la consegna sia completa. Reclami successivi alla consegna non possono essere accettati.

Controllare tutti gli elementi e le parti non presentino danni. Nonostante controlli accurati, può accadere che anche i migliori prodotti vengano danneggiati lungo il percorso durante la consegna. In tal caso, non testare e mettere in funzione il prodotto. Le parti difettose possono causare pericoli e danni alla salute.

Non apportare mai modifiche al prodotto! Le modifiche invalideranno la garanzia e potrebbero rendere il prodotto non sicuro o, nel peggiore dei casi pericoloso.

Disimballare tutte le parti e gli elementi del kit e posizionare i componenti sopra il cartone o altra superficie pulita. Questo protegge il tuo nuovo prodotto.

Inoltre, fare attenzione a non graffiare il pavimento quando si lavora con gli strumenti.

Assicurarsi che questo prodotto sia completamente assemblato prima dell'uso, come mostrato nell'illustrazione.

### **Utilizzo conforme alle disposizioni**

Questo dispositivo è adatto per tostare toast o fette di pane, così come per arrostiture panini e croissant. Utilizzate il prodotto solo per il suo scopo prescritto. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da un uso improprio. Qualsiasi modifica al prodotto può influire negativamente sulla sicurezza, causare pericolo e invalidare la garanzia.

### **Istruzioni generali di sicurezza**

**ATTENZIONE!** Leggi tutte le istruzioni generali e le istruzioni di sicurezza. La mancata osservanza delle istruzioni generali e delle istruzioni di sicurezza potrebbe provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Prima dell'uso, controllare se la tensione della fonte di alimentazione corrisponde effettivamente alle informazioni sulla targhetta del dispositivo. Evitare sempre l'avvio in maniera non intenzionale.

Assicurarsi che l'acqua non penetri nel dispositivo. Non immergere mai il dispositivo in acqua o altri liquidi. Non esporlo mai alla pioggia.

Non utilizzare il dispositivo se la spina di alimentazione, il cavo di alimentazione o altre parti del dispositivo sono danneggiati o rotti.

Un cavo di alimentazione danneggiato può essere sostituito solo ed esclusivamente da un'officina autorizzata o da personale qualificato, questo per evitare rischi e pericoli. Altrimenti potrebbero verificarsi scosse elettriche e altri pericolosi rischi. Non provare mai a riparare il dispositivo da soli.

Non tirare il cavo per estrarre la spina dalla presa. Invece, devi tenere la spina con una mano.

Le spine di alimentazione non devono mai essere inserite o scollegate con le mani bagnate.

Fai sempre attenzione che il cavo di alimentazione non sia schiacciato, piegato, danneggiato dagli spigoli appuntiti o che subisca uno stress meccanico. Evitare stress termici eccessivi sul cavo di alimentazione a causa di calore elevato o di freddo intenso. Non cambiare il cavo di alimentazione. In caso contrario, si potrebbe danneggiare il cavo stesso di alimentazione. Un cavo di alimentazione danneggiato può causare una scossa elettrica molto pericolosa, che potrebbe mettere a repentaglio la vita.

Questo dispositivo non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o con mancanza di esperienza e/o conoscenza, a meno che non siano supervisionati da una persona responsabile della loro sicurezza o che abbiano ricevuto istruzioni da lei su come utilizzare il dispositivo. I bambini dovrebbero essere sorvegliati sempre per assicurarsi che non giochino con questo dispositivo.

Questo prodotto deve essere utilizzato solo su superfici compatte e livellate.

A causa delle dimensioni del prodotto, si consiglia di montarlo direttamente dove verrà utilizzato in seguito, in modo da evitare spostamenti.

Proteggi il tuo prodotto dalla pioggia e dalle condizioni atmosferiche ostiche. Durante i periodi di gelo e durante l'inverno, si consiglia di conservare il prodotto asciutto e protetto.

Attenzione! Stringere completamente le viti solo quando il prodotto è stato definitivamente assemblato. Se si serrano le viti troppo presto, potrebbero verificarsi notevoli problemi di costruzione mentre si continua a montare i pezzi.

Attenzione! Le superfici dell'alloggiamento e della griglia si surriscaldano durante il funzionamento. Assicurarsi di non venire a contatto con le partiscaldate durante e dopo l'uso dell'apparecchio. Tenere l'apparecchio solo per la maniglia. Pericolo di ustioni! non utilizzare mai oggetti metallici (ad es. coltelli, pinze e daccina, spatole metalliche, ecc.) per la rimozione di panini, cialde, ecc. Utilizzare sempre una spatola in legno o plastica!

mantenere una distanza di sicurezza intorno all'apparecchio per evitare incendi e non spostare o spostare mai l'apparecchio durante il funzionamento.

### **Prima della prima messa in servizio**

rimuovere l'apparecchio e gli accessori dall'imballaggio. Rimuovere completamente i residui dell'imballaggio.

Svolgere completamente il cavo di alimentazione.

riscaldare l'apparecchio per 4 minuti alla temperatura massima impostata. Durante il riscaldamento può svilupparsi un leggero odore. Pertanto, assicurare un'adeguata ventilazione.

lasciar raffreddare l'apparecchio e pulirlo come descritto nella sezione Manutenzione e cura.

### **operazione**

Svolgere completamente il cavo di alimentazione. Inserire la spina di alimentazione in una presa a muro.

Sbloccare la clip di sicurezza e aprire la macchina per panini.

Preriscaldare sempre l'apparecchio prima dell'uso. Applicare una piccola quantità di olio vegetale o spray antiaderente su entrambe le piastre della griglia e chiudere il coperchio.

Entrambi gli indicatori di direzione si illuminano. Attendere che la spia verde si spenga prima che l'apparecchio sia preriscaldato. Preparare i panini durante il preriscaldamento, imburrare il lato esterno delle fette di pane e emettere gli ingredienti desiderati nell'apparecchio.

**ATTENZIONE:** Le griglie diventano molto calde - procedere con cautela.

Chiudere il coperchio in modo che il panino sia centrato nello scomparto per panini. Bloccare il fermo di sicurezza. Il tempo di preparazione è di solito da 3 a 6 minuti. L'indicatore verde si accende in verde quando i panini sono pronti. Rimuovere i panini dallo scomparto per panini con una spatola di plastica o di legno.

Lasciare raffreddare i panini per qualche minuto prima di mangiare, dato che i ripieni diventano molto caldi.

Dopo la preparazione, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa e lasciare raffreddare il sandwich maker.

### **Manutenzione e cura**

Spegnere sempre l'apparecchio prima di eseguire lavori di manutenzione o controlli.

Controllare che tutti i componenti non presentino segni di usura. Se si riscontrano difetti, non continuare ad utilizzare il prodotto. Sostituire i pezzi di ricambio solo con pezzi di ricambio originali da parte di un tecnico specialista, secondo le istruzioni del produttore.

La mancanza di cura e manutenzione può danneggiare l'apparecchio. Possono verificarsi situazioni pericolose.

Per ragioni di sicurezza elettrica, l'apparecchio non deve essere trattato con liquidi o immerso in essi.

Non utilizzare detergenti taglienti o abrasivi.

Pulire l'unità con un panno umido.

Una manutenzione regolare contribuisce alla sicurezza del prodotto e ne aumenta la durata.

### **Gestión de residuos:**

Cuando la vida útil de su artículo haya llegado a su fin, debe usted llevar las materias primas a un punto de recogida especializado para que el proceso de reciclaje apropiado pueda iniciarse. Si no está seguro de la forma de proceder, lo mejor es que se dirija a una empresa de gestión de residuos local o a una planta de reciclaje.



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Les symboles sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifient que les produits électriques ou électroniques usagés ainsi que les piles ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels. Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale et aux Directives Européennes. En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets. Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.

#### Korrekte Entsorgung dieses Produkts

Innerhalb der EU weist dieses Symbol darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Wiederverwertung zugeführt werden sollten und um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme oder senden Sie das Gerät zur Entsorgung an die Stelle, bei der Sie es gekauft haben. Diese wird dann das Gerät der stofflichen Verwertung zuführen.

Copyright und hergestellt für: Deuba GmbH & Co. KG, Zum Wiesenhof 84, 66663 Merzig, Germany. Änderungen im Sinne des technischen Fortschritts vorbehalten